chicco

6 m+

Telefonino Vibra & Scatta

Vibrating Photo Phone

Téléphone Poortable Vibreur

Baby's Fotohandy

Teléfono Foto-Vibra

Telemóvel Vibra-Fotos

Età: 6M+

AVVERTENZA GENERALE

Si raccomanda di leggere e conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Per la sicurezza del tuo bambino: **ATTENZIONE!**

- Prima dell'uso rimuovere ed eliminare eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) e tenerli lontano dalla portata dei bambini.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire sotto la sorveglianza di un adulto.
- Funziona con 2 pile AAA da 1,5 Volt (incluse). **Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita, si prega di sostituirle subito dopo l'acquisto.**

SOSTITUZIONE DELLE PILE

Rimozione e inserimento delle pile sostituibili

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- Per sostituire le pile:

1. Allentare la vite del portello con un cacciavite.
2. Svitare il portellino del vano pile, rimuovere le pile scariche ed inserire 2 pile nuove AAA da 1,5 Volt, facendo attenzione a rispettare la corretta polarità d'inserimento (come indicato sul prodotto).
3. Riposizionare il portellino e serrare a fondo la vite.

- Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata dei bambini.
- Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- Non mischiare tipi diversi di pile o pile scariche con pile nuove.
- Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperderle nell'ambiente, ma smaltirle operando la raccolta differenziata.
- Non porre in corto circuito i morsetti di alimentazione.
- Non tentare di ricaricare le pile non ricaricabili: potrebbero esplodere.
- Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle da giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo, utilizzando un panno asciutto per non danneggiare il circuito elettronico.
- Non lavare in lavastoviglie.

- Proteggere il giocattolo e il comparto pile da acqua calore, polvere e sabbia.
- Il prodotto non deve essere riparato o modificato dall'acquirente o da personale non qualificato.

QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA EU 2002/96/EC

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio dismesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta delle sanzioni amministrative di cui al D.lgs. n. 22/1997 (art.50 e seguenti del D.lgs 22/97).Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

CONFORMITA' ALLA DIRETTIVA EU 2006/66/EC

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile o sulla confezione del prodotto, indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, non devono essere smaltite come rifiuto urbano ma devono essere conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove ed equivalenti.
L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Piombo.
L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta danni all'ambiente e alla salute umana. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

Rev.00-09-090423
Questo prodotto è conforme alla direttiva EU 2002/95/EC.
Fabbricato in Cina.

Age: From 6 Months +

GENERAL INSTRUCTIONS

Please read these instructions and keep them for future reference. For your child's safety: **WARNING!**

- Before use, remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners, fixing ties etc.) and keep them out of reach of children.
- Check the toy regularly for signs of wear and damage. Should any part be damaged, do not use the toy, and keep out of reach of children.
- This toy must only be used under adult supervision.
- Requires 2 x "AAA" 1.5 Volt type batteries (included). **The batteries included with the product, at the time of purchase, are supplied only for demonstration purposes at the sale point. Please replace them immediately after the purchase.**

FITTING AND/OR REPLACING BATTERIES

Removing and inserting replaceable batteries

- Batteries must only be fitted by an adult.
- To replace spent batteries:

1. Loosen the screw on the battery compartment cover with a screwdriver.
2. Unscrew the small cover of the battery compartment, remove the spent batteries and fit 2 x "AAA" 1.5 Volt type batteries, ensuring that they have been fitted in the correct polarity (as shown on the product).
3. Close the battery cover, and tighten the screw.

- Always keep batteries and tools out of reach of children.
- Always remove spent batteries from the toy to avoid the danger of possible leakage from the battery damaging the product.
- Always remove the batteries if the toy will not be used for a long period.
- Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct function of this product.
- Never mix new and old batteries, or different types of batteries.
- Do not burn or dispose of spent batteries into the environment. Dispose of spent batteries at an appropriate differentiated collection point.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries: they might explode.
- The use of rechargeable batteries is not recommended, since they could impair the toy's functionality.
- If rechargeable batteries are used, take them out of the toy before recharging them. Batteries must always be recharged under adult supervision.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the toy with a dry cloth to prevent the risk of damaging the electronic circuit.
- Do not clean in the dishwasher.
- Protect the toy and battery compartment from heat, dust and sand.
- The product must not be repaired or modified by the purchaser or unqualified staff.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2002/96/EC

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the disused appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries or product pack indicates that, at the end of their life, they must not be disposed of as urban refuse. They must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Led.

The user is responsible for taking the batteries to a special waste disposal site at the end of their life, so that they can be treated and recycled. If the spent batteries are collected correctly as separate waste, they can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and human health, and contributes towards the recycling of the batteries' substances. Non-compliance with the norms on battery disposal damages the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the batteries.

Rev. 00-09-090423

This product is in compliance with EU Directive 2002/95/EC.

Made in China.

Âge: 6M+

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Nous recommandons de lire et de conserver ces instructions pour toute consultation future. Pour la sécurité de votre enfant : **ATTENTION!**

- Avant la première utilisation, enlever les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui ne font pas partie du jouet (par exemple cordons, éléments de fixation, etc…) et gardez les hors de portée des enfants.
- Contrôler régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'éléments détériorés. En présence de parties endommagées, retirer le jouet de l'enfant.
- Le jouet doit être utilisé sous la surveillance d'un adulte.
- Fonctionne avec 2 piles AAA de 1,5 Volts (incluses). **Les piles incluses dans le produit au moment de l'achat ne sont fournies que pour la démonstration sur le point de vente. Veuillez les remplacer après l'achat.**

REMPLACEMENT DES PILES

Retrait et installation des piles jetables

- Le remplacement des piles doit toujours être fait par un adulte.
- Pour remplacer les piles:

1. Desserrer la vis du couvercle à l'aide d'un tournevis.
2. Dévisser le couvercle du compartiment à piles, enlever les piles déchargées et insérer 2 piles neuves AAA de 1,5 Volt, en veillant à bien respecter les polarités (voir indications reportées sur le produit).
3. Remettre le petit couvercle, puis serrer fermement la vis.

- Ne jamais laisser les piles ou tout outil éventuel à la portée des enfants.
- Enlever toujours les piles déchargées du produit afin d'éviter que d'éventuelles fuites de liquide n'endommagent le produit.
- Enlever toujours les piles en cas de non-utilisation prolongée du produit.
- Utiliser des piles alcalines identiques ou équivalentes au type recommandé pour le bon fonctionnement de ce jouet.
- Ne pas mélanger des piles de différents types ou des piles déchargées avec des piles neuves.
- Ne pas jeter les piles déchargées dans le feu ou dans la nature, mais les mettre dans les conteneurs de recyclage prévus à cet effet.
- Ne pas mettre les bornes d'alimentation en court-circuit.
- Ne pas essayer de recharger des piles non rechargeables: elles pourraient exploser.
- L'utilisation de piles rechargeables est déconseillé car elles pourraient diminuer le fonctionnement du jouet.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, les sortir du jouet avant de les recharger et effectuer la recharge uniquement sous la supervision d'un adulte.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Pour nettoyer le jouet, utiliser un chiffon sec pour ne pas endommager le circuit électronique.
- Ne pas laver au lave-vaisselle.

- Protéger le jouet et le compartiment à piles de l'eau, de la chaleur, de la poussière et du sable.
- Le jouet ne doit pas être réparé ou modifié par l'acheteur ou par du personnel non qualifié.

PRODUIT CONFORME À LA DIRECTIVE EU 2002/96/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur le produit indique qu'à la fin de la vie du produit, celui-ci doit être traité séparément des ordures ménagères et être envoyé dans un centre de tri sélectif pour appareils électriques et électroniques, ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.
L'usager est responsable de l'envoi de l'appareil lorsqu'il ne fonctionne plus aux structures de récupération appropriées. Un tri sélectif adéquat pour envoyer l'appareil inutilisé au recyclage, au traitement ou à une élimination compatible avec l'environnement aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux qui composent le produit.
L'élimination abusive du produit par l'utilisateur donne lieu aux sanctions administratives prévues au D. lgs. n° 22/1997 (art. 50 et suivants du D. lgs 22/97). Pour plus d'informations sur les systèmes de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où a été acheté le produit.

CONFORMITE À LA DIRECTIVE EU 2006/66/EC

Le symbole de la poubelle barrée apposé sur les piles ou sur l'emballage du produit indique qu'à la fin de leur vie utile, celles-ci doivent être traitées séparément des ordures ménagères. Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être rapportées à un point de collecte approprié en vue du tri sélectif ou remises au revendeur au moment de l'achat de nouvelles piles rechargeables ou non rechargeables équivalentes.
Le symbole chimique Hg, Cd, Pb dessiné sous la poubelle barrée indique la substance contenue dans la pile : Hg=Mercure, Cd=Cadmium, Pb=Plomb.
Il est de la responsabilité de l'utilisateur de rapporter les piles usagées aux structures de récupération appropriées pour en faciliter le traitement et le recyclage.
Un tri sélectif adéquat des piles usagées permet leur recyclage, traitement ou élimination compatible avec l'environnement. Le tri sélectif aide à prévenir d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux contenus dans les piles. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur provoque des dommages à l'environnement et compromet la santé humaine. Pour plus d'informations sur les structures de tri disponibles, adressez-vous au service local en charge du ramassage des ordures ou au magasin où le produit a été acheté.

Rév. 00-09-090423
Produit conforme à la directive EU 2002/95/EC.
Fabriqué en Chine.

Alter: 6M+

ALLGEMEINER HINWEIS

Die Gebrauchsanweisung sorgfältig durchlesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Für die Sicherheit Ihres Kindes: **WARNUNG!**

- Vor der Verwendung eventuell vorhandene Kunststoffbeutel und andere Elemente, die nicht Teil des Spielzeugs sind, entfernen und entsorgen (z.B. Befestigungsriemen, Klammern usw.) und für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Es ist ratsam, die Struktur des Spiels regelmäßig auf Beschädigungen zu überprüfen. Falls Schäden oder Verschleiß erkannt werden. Das Spielzeug nicht verwenden und für Kinder unzugänglich machen.
- Das Spiel darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden Funktioniert mit 2 Batterien AAA zu 1,5 Volt (enthalten). **Die beim Kauf in dem Produkt enthaltenen Batterien sind nur zu Demonstrationszwecken in der Verkaufsstelle bestimmt und müssen sofort nach dem Kauf durch neue Batterien ersetzt werden.**

BATTERIEWECHSEL

Einsetzen und Entnehmen der austauschbaren Batterien

- Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ersetzt werden.
- Um die Batterien zu ersetzen:

1. Die Schraube der Abdeckung mit einem Schraubenzieher abschrauben.
2. Den Batteriefachdeckel abschrauben, die leeren Batterien aus dem Batteriefach nehmen und 2 neue 1,5 V-Batterien Typ AAA einsetzen und dabei die Einsetzrichtung beachten (wie auf dem Produkt angegeben).
3. Den Deckel wieder aufsetzen und die Schraube gut festziehen.

- Die Batterien oder das Werkzeug für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Leere Batterien stets entnehmen, um zu vermeiden, dass sie auslaufen und das Produkt beschädigen.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, stets die Batterien entnehmen.
- Die selben oder gleichwertige Alkalibatterien benutzen, die für den Betrieb dieses Produktes vorgesehen sind.
- Nicht verschiedene Batterietypen oder neue und verbrauchte Batterien zusammen benutzen.
- Die leeren Batterien nicht ins Feuer werfen, sondern entsprechend den Vorschriften entsorgen.
- Die Stromverbindungen nicht kurzschließen.
- Nicht versuchen, nicht wieder aufladbare Batterien neu aufzuladen; sie könnten explodieren.
- Von der Verwendung wiederaufladbarer Batterien wird abgeraten, da sie die Funktionstüchtigkeit des Spiels verringern könnten.
- Bei der Verwendung wiederaufladbarer Batterien nehmen Sie diese bitte aus dem Spiel, bevor sie wieder aufgeladen werden und laden Sie diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen auf.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELS

- Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden, um den elektronischen Stromkreis nicht zu beschädigen.

- Nicht spülmaschinenfest.
- Spielzeug und Batteriefach vor Wasser, Hitze, Staub und Sand schützen.
- Das Produkt darf nicht vom Käufer oder von nicht qualifiziertem Personal repariert oder verändert werden.

DIESES PRODUKT ENTSPRICHT DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist. Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen, äquivalenten Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Der Verbraucher ist verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe des Geräts an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich das Produkt so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet werden können und andererseits negative Folgen für Umwelt und Gesundheit ausgeschlossen werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

KONFORMITÄT MIT DER EU-RICHTLINIE 2006/66/EC

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf den Batterien oder auf der Produktpackung abgebildet ist, bedeutet, dass diese, da sie nach dem Ende ihrer Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen sind, nicht als Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen, sondern entweder an einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden oder, bei Kauf neuer, gleichwertiger wieder aufladbarer und nicht wieder aufladbarer Batterien dem Verkäufer zurückgegeben werden müssen.
Das eventuelle chemische Symbol Hg, Cd, Pb unter der durchgestrichenen Abfalltonne gibt den in der Batterie enthaltenen Substanztyp an: Hg = Quecksilber, Cd = Kadmium, Pb = Blei.
Der Verbraucher ist in jedem Falle verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung der Batterien nach Ende der Betriebszeit. Nur bei Abgabe der Batterien an einer geeigneten Sammelstelle ist es möglich, diese so zu verarbeiten, zu recyceln und umweltgerecht zu entsorgen, dass einerseits Werkstoffe und Materialien wieder verwendet und andererseits negative Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit ausgeschlossen werden können. Für weitere Informationen über die verfügbaren Entsorgungssysteme wenden Sie sich bitte an die zuständigen örtlichen Stellen oder an die Verkaufsstelle des Geräts.

Rev. 00-09-090423
Dieses Produkt entspricht der EU-Richtlinie 2002/95/EC.
Made in China.

Edad: 6M+

ADVERTENCIA GENERAL

Se recomienda leer y conservar estas instrucciones para futuras consultas. Para la seguridad de tu hijo: **¡CUIDADO!**

- Antes del uso quitar y eliminar las bolsas de plástico y el resto de componentes que no formen parte del juguete (por ej. cuerdas, elementos de fijación, etc.) y mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Verificar regularmente el estado de desgaste del producto y la presencia de roturas. En caso de daños no utilizar el juguete y mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el juguete solo bajo la supervisión de un adulto.
- Funciona con 2 pilas AAA de 1,5 Volt (incluidas). **Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se suministran sólo para la prueba demostrativa en el punto de venta. Se ruega sustituirlas inmediatamente después de la compra.**

CAMBIO DE LAS PILAS

Colocar y/o reemplazar las pilas

- La sustitución de las pilas deberá ser efectuada exclusivamente por un adulto.
- Para sustituir las pilas:

1. Aflojar el tornillo de la tapa con un destornillador.
2. Desenroscar la tapa del compartimento de las pilas, sacar las pilas descargadas e introducir 2 pilas nuevas AAA de 1,5 Volt, teniendo cuidado de colocarlas manteniendo la correcta polaridad (tal y como viene indicado en el producto).
3. Poner de nuevo la tapa y apretar bien el tornillo.

- No dejar las pilas o cualquier otra herramienta al alcance de los niños.
- Retirar siempre las pilas gastadas del producto para evitar que posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- En caso de inutilización prolongada del producto, sacar siempre las pilas.
- Utilizar pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- No mezclar tipos diferentes de pilas, ni pilas gastadas con pilas nuevas.
- No tirar al fuego ni al cubo de la basura las pilas gastadas, sino eliminarlas depositándolas en el contenedor correspondiente.
- No poner en cortocircuito los bornes de alimentación.
- No intentar recargar las pilas no recargables: podrían estallar.
- No se aconseja utilizar baterías recargables, podrían disminuir la funcionalidad del juguete.
- En caso de que se utilicen baterías recargables, extraerlas del juguete antes de recargarlas y efectuar la operación de recarga exclusivamente bajo la supervisión de un adulto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpiar el juguete utilizando un paño seco para no dañar el circuito electrónico.
- No lavar en el lavavajillas.

- Proteger el juguete y el compartimento de las pilas del agua, calor, polvo y arena.
- El producto no debe ser reparado ni modificado por el comprador ni por personal no cualificado.

ESTE PRODUCTO ES CONFORME A LA DIRECTIVA EU 2002/96/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando compre un nuevo aparato similar. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA EU 2006/66/EC

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las pilas indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y, por lo tanto, deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren pilas nuevas, recargables o no recargables.
Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, situados debajo de la papelera tachada indican el tipo de sustancia que la pila contiene: Hg= Mercurio, Cd= Cadmio, Pb= Plomo.
El usuario es responsable de entregar las pilas agotadas a las estructuras apropiadas de recogida, para facilitar el tratamiento y el reciclaje. La adecuada recogida selectiva para el envío sucesivo de las pilas gastadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación inadecuada de las pilas por parte del usuario provoca daños al medio ambiente y a la salud pública. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró las pilas.

Rev. 00-09-090423
Este producto es conforme a la directiva EU 2002/95/EC.
Fabricado en China.

Idade: +6 Meses

ADVERTÊNCIA GERAL

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras. Para a segurança do seu filho: **ATENÇÃO!**

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (por exemplo: elásticos, cintas de plástico, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Recomenda-se que este brinquedo seja sempre utilizado sob a vigilância de um adulto.
- Funciona com 2 pilhas AAA de 1,5 Volt (incluídas). **As pilhas incluídas no produto, no momento da compra, destinam-se apenas à demonstração do funcionamento do brinquedo, no ponto de venda. Depois da compra, devem ser substituídas imediatamente com pilhas novas.**

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Remoção e substituição das pilhas

- A substituição das pilhas deve ser exclusivamente efectuada por um adulto.
- Para substituir as pilhas:

1. Desaperte o parafuso da tampa com uma chave de fendas.
2. Desaperte a tampa do compartimento das pilhas, retire as pilhas gastas e coloque 2 pilhas novas AAA de 1,5 Volt, tendo o cuidado de as posicionar respeitando a polaridade (conforme indicado no produto).
3. Coloque a tampa e aperte a fundo o parafuso.

- Nunca deixe pilhas, parafusos ou eventuais ferramentas ao alcance das crianças.
- Retire sempre as pilhas gastas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido o possam danificar.
- Retire sempre as pilhas se o brinquedo não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento do brinquedo.
- Não misture tipos ou marcas diferentes de pilhas nem pilhas gastas com pilhas novas.
- Não deite as pilhas gastas no fogo nem as abandone no lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- Não coloque em curto-circuito os contactos eléctricos.
- Não tente recarregar pilhas não recarregáveis: poderão explodir.
- Não é aconselhada a utilização de pilhas recarregáveis; poderão prejudicar o correcto funcionamento do brinquedo.
- No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de as recarregar. A recarga deve ser efectuada exclusivamente sob a vigilância de um adulto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo, utilizando para o efeito um pano seco para não danificar o circuito electrónico.
- Não lave este brinquedo na máquina de lavar loiça.
- Proteja o brinquedo e o compartimento das pilhas da água, calor, pó e areia.
- Este produto não deve ser reparado nem modificado pelo proprietário ou por pessoal não qualificado.

ESTE PRODUTO É CONFORME À DIRECTIVA EU 2002/96/EC

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente no aparelho, indica que este produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser colocado num centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos, ou entregue ao revendedor, no momento da aquisição de um outro aparelho semelhante.
O utente é responsável pela entrega do aparelho, às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais que compõem o produto. O desrespeito pelas normas em vigor por parte do utente implica as penas previstas na lei. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

CONFORMIDADE COM A DIRECTIVA EU 2006/66/EC

O símbolo do caixote do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminar a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser colocadas num centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes.
O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do caixote do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Mercúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo.
O utente é responsável pela entrega das pilhas às estruturas apropriadas de recolha no fim da sua vida útil. A recolha apropriada diferenciada para o posterior encaminhamento das pilhas gastas à reciclagem, ao tratamento e à eliminação compatível com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilitar a reciclagem dos materiais com os quais as pilhas são compostas. Se o utente não respeitar estas indicações prejudica o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas inerentes aos sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

Rev. 00-09-090423
Este produto é conforme com a Directiva EU 2002/95/EC.
Fabricado na China.

Leeftijd: 6M+

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

Lees deze instructies en bewaar ze voor eventuele latere raadpleging. Voor de veiligheid van uw kind: **LET OP!**

- Verwijder vóór het gebruik eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. banden, bevestigingselementen, enz.) en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Werkt met 2 type AAA batterijen van 1,5 Volt (inbegrepen). **De batterijen die zich tijdens de aankoop in het artikel bevinden, dienen enkel ter demonstratie in het verkooppunt. Gelieve ze na de aankoop onmiddellijk te vervangen.**

DE BATTERIJEN VERVANGEN

De vervangbare batterijen verwijderen en aanbrengen

- De batterijen dienen altijd door een volwassene te worden vervangen.
- Om de batterijen te vervangen:

1. Draai de schroef van het deurtje met een schroevendraaier open.
2. Schroef het deurtje van het batterijenvakje los, verwijder de lege batterijen en doe er 2 nieuwe AAA batterijen van 1,5 Volt in, met de polen naar de juiste kant (zoals op het product aangeduid wordt).
3. Plaats het deurtje weer terug en draai de schroef volledig aan.

- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product om te voorkomen dat ze lekken en zo het artikel zouden kunnen beschadigen.
- Verwijder de batterijen altijd, als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik dezelfde alkaline batterijen of gelijkwaardige batterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen verschillende soorten batterijen, of lege met nieuwe batterijen.
- Gooi de lege batterijen niet in het vuur en laat ze niet in het milieu achter, maar gooi ze via de gescheiden afvalverwerking weg.
- Zorg dat er geen kortsluiting tussen de voedingsklemmen ontstaat.
- Probeer niet om niet heroplaadbare batterijen op te laden: deze kunnen ontploffen.
- Het is niet raadzaam heroplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen de functionaliteit van het speelgoed verminderen.
- Indien heroplaadbare batterijen worden gebruikt, haalt u deze uit het speelgoed voordat u ze oplaadt. Laad ze alleen op onder toezicht van een volwassene.

HET SPEELGOED REINIGEN EN ONDERHOUDEN

- Reinig het speelgoed met een droge doek, om het elektronische circuit niet te beschadigen.
- Niet in de vaatwasser wassen.

- Bescherm het speelgoed en het batterijenvakje tegen water, warmte, stof en zand.
- Het product mag niet door de koper of onbevoegden worden gerepareerd of gewijzigd.

DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU RICHTLIJN 2002/96/EC

Het symbool van de doorgestreepte prullenmand op het apparaat betekent dat het product aan het eind van zijn leven moet worden toevertrouwd aan een centrum voor gescheiden afvalverwerking voor elektrische en elektronische apparaten, of bij de aankoop van een nieuw gelijkwaardig apparaat aan de dealer moet worden teruggegeven, aangezien het afzonderlijk van het huisvuil moet worden weggegooid. De gebruiker is er verantwoordelijk voor dat het apparaat aan het eind van zijn leven aan de geschikte centra voor gescheiden afvalverwerking wordt toevertrouwd. Een goede gescheiden afvalverwerking om het afgedankte apparaat vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit het product bestaat. Wend je voor meer informatie over de beschikbare inzamelsystemen tot de plaatselijke afvalverwerkingsdienst, of tot de winkel waar je het artikel hebt gekocht.

CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EC

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen, of op de verpakking van het product, geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval en niet als gemeentelijk afval moeten worden afgedankt, maar hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht, of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuwe gelijkaardige niet oplaadbare batterijen worden aangekocht.
Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batterij aan: Hg=kwik, Cd=cadmium, Pb=lood.
De gebruiker is er verantwoordelijk voor de batterijen op het einde van hun levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen om de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. Een goede gescheiden afvalverwerking om de afgedankte batterijen vervolgens naar de recycling te sturen en overeenkomstig het milieu te behandelen en af te danken, draagt ertoe bij mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert de recycling van de materialen waaruit de batterijen bestaan. Als het product illegaal door de gebruiker wordt afgedankt, heeft dit schade aan het milieu en de gezondheid tot gevolg. Wend je voor meer informatie over de beschikbare inzamelsystemen tot de plaatselijke afvalverwerkingsdienst, of tot de winkel waar je het artikel hebt gekocht

Rev. 00-09-090423
Dit product is conform de EU-richtlijn 2002/95/EC.
Vervaardigd in China.

Ikäsuositus: 6+ kk.

YLEINEN VAROTOIMENPIDE

Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Lapsesi turvallisuuden tähden: **HUOMIO!**

- Ennen käyttöä poista mahdolliset muovipussit ja muut leluun kuulumattomat osat (esim. nyörit, kiinnittämiseen tarvittava materiaali jne.) ja pidä ne poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuotteen kunto säännöllisesti. Mikäli lelu on vahingoittunut, sitä ei saa käyttää ja se on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- Lelua saa käyttää ainoastaan aikuisen valvonnassa.
- Toimii kahdella AAA-tyyppisellä 1,5 voltin paristolla (sisältyvät pakkaukseen). **Tuotteen ostohetkellä sisältämät paristot on tarkoitettu ainoastaan myyntipisteessä tapahtuvaa lelun esittelyä varten. Vaihda ne uusiin heti ostettuasi lelun.**

PARISTOJEN VAIHTO

Paristojen asennus ja vaihto

- Vain aikuinen saa vaihtaa paristot uusiin.
- Paristojen vaihtamiseksi:

1. Löysennä luukun ruuvi meisselillä.
2. Ruuvaa paristotilan luukku irti, poista tyhjentyneet paristot ja aseta paikoilleen kaksi uutta 1,5 voltin AAA paristoa siten, että niiden napaisuudet ovat oikein (tuotteessa olevan ohjeen mukaisesti).
3. Aseta luukku takaisin paikalleen ja kierrä ruuvi tiukkaan kiinni.

- Älä jätä paristoja tai mahdollisia työkaluja lasten ulottuville.
- Poista aina tyhjentyneet paristot tuotteesta, jottei mahdollinen nestevuoto vahingoittaisi sitä.
- Poista paristot aina, kun tuotetta ei käytetä pitkään aikaan.
- Käytä tuotteen toimintoon samanlaisia tai suositeltua paristotyyppiä vastaavia alkaliparistoja.
- Älä sekoita keskenään erilaisia paristoja eikä myöskään tyhjiä ja uusia paristoja.
- Älä polta tyhjentyneitä paristoja tai heitä niitä luontoon, vaan hävitä ne lain määräämällä tavalla.
- Älä aseta syöttöpäitä oikosulkuun.
- Älä yritä ladata uudelleen sellaisia paristoja joita ei ole tarkoitettu uudelleenladattaviksi, koska ne saattaisivat räjähtää.
- Uudelleenladattavien paristojen käyttö ei ole suositeltavaa, koska ne saattaisivat heikentää lelun toimintoa.
- Mikäli kuitenkin käytetään uudelleenladattavia paristoja, ne on otettava pois lelusta ennen lataamista, joka on suoritettava ainoastaan aikuisen valvonnassa.

LELUN PUHDISTUS JA HUOLTO

- Puhdista lelu kuivalla liinalla, jotta et vahingoittaisi sen elektronista virtapiiriä.
- Ei konepesua.
- Suojaa lelua ja paristotilaa vedeltä, lämmöltä, pölyltä ja hiekalta.
- Vain ammattitaitoinen asiantuntija saa korjata lelun tai tehdä siihen muutoksia.

TÄMÄ TUOTE ON DIREKTIIVIN EU 2002/96/EC MUKAINEN

Laitteessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että tuote on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa vastaava laite. Käyttäjä on velvollinen toimittamaan laitteen sen käyttöiän lopussa sopivaan kierrätyspisteeseen. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistetun laitteen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai hävitykseen, auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja ja edistää laitteen valmistuksessa käytettyjen materiaalien kierrätystä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

EU 2006/66/EC MUKAINEN

Paristoissa tai pakkauksessa oleva ruksattu roska-astian kuva tarkoittaa, että paristot on käyttöikänsä lopussa hävitettävä erillään kotitalousjätteistä ja vietävä niille kuuluvaan keräyspisteeseen tai annettava myyjälle ostettaessa uudet vastaavat ladattavat tai ei ladattavat paristot. Mahdollinen kemiallinen merkki Hg, Cd, Pb, ruksatun roska-astian alapuolella kertoo mitä ainetta paristot sisältävät: Hg= Elohopea, Cd=cadmium, Pb=lyijy.
Käyttäjä on velvollinen toimittamaan paristot niiden käyttöiän lopussa sopivaan kierrrätyspisteeseen helpottaakseen niiden käsittelyä ja uusiokäyttöä. Sopiva jätteidenerottelu käytöstä poistettujen paristojen laittamiseksi kierrätykseen, käsittelyyn tai niiden hävittäminen ympäristöystävällisellä tavalla auttaa ehkäisemään terveys- ja ympäristöhaittoja. Tuotteen hävittäminen laittomasti vahingoittaa ympäristöä ja terveyttä. Saadaksesi lisätietoja olemassa olevista keräysmahdollisuuksista, käänny paikallisen jätehuollon tai laitteen myyneen kaupan puoleen.

Rev. 00-09-090423
Tämä tuote on direktiivin EU 2002/95/EC mukainen.
Valmistettu Kiinassa.

Alder: 6M+

GENERELL MERKNAD

Vennligst les instruksjonene nøye og oppbevar disse til fremtidig bruk. For barnets sikkerhet: **ADVARSEL!**

- Fjern og kast all emballasje som ikke hører med til leketøyet før bruk (f. eks. bånd, festedeler osv.), og hold disse langt utenfor barns rekkevidde.
- Kontroller leken regelmessig. Se om det er slitt eller ødelagt. I tilfelle skader, bruk ikke leketøyet, men hold det utenfor barns rekkevidde.
- Leken må brukes under overvåking av en voksen.
- Fungerer med 2 batterier AAA på 1,5 volt (inkludert). **Batteriene som sitter i produktet ved kjøp, er levert bare til demonstrasjonsprøve i forretningen, vennligst skift dem ut straks etter kjøpet.**

SKIFTING AV BATTERIER

Fjerning og innsetting av utbyttbare batterier

- Skifting av batterier må alltid utføres av en voksen.
- For å skifte batterier: skru løs skruen på lokket, som sitter under lokomotivet, med en skrutrekker. Ta av lokket, ta ut de gamle batteriene og sett inn nye. Vær nøye med å sette dem inn riktig vei (som anvist på produktet), sett på lokket igjen og skru skruen hardt fast.
- Hold alltid batterier og eventuelle verktøy utenfor barns rekkevidde.
- Ta alltid ut utladde batterier fra produktet for å unngå at eventuell lekkasje av væske skader produktet.
- Ta alltid ut batteriene når produktet ikke brukes på lenge.
- Bruk alkaliske batterier av samme type eller tilsvarende type som anbefales til dette produktet.
- Ikke bland nye og gamle batterier eller ulike type batterier.
- Ikke brenn eller kast utladde batterier i omgivelsen, men legg dem til kildesortering.
- Vold ikke kortslutning på batteriterminalen.
- Forsøk ikke å lade batterier som ikke kan lades på nytt: de kan eksplodere.
- Det anbefales ikke å bruke batterier som kan lades på nytt, da de kan påvirke funksjonene på leketøyet.
- Dersom det brukes batterier som kan lades på nytt, må de tas ut av leketøyet før de lades opp og dette må utføres av en voksen.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD AV LEKEN

- Rengjør leketøyet ved å bruke en tørr klut for ikke å skade den elektroniske kretsen.
- Ikke vask i oppvaskmaskin.
- Beskytt leketøyet og batterirommet mot vann, varme, støv og sand.
- Produktet må ikke repareres eller modifiseres av kjøperen eller av ukvalifisert personale.

DETTE PRODUKTET ER I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2002/96/EC

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på apparatet, betyr at produktet ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering av elektrisk og elektronisk utstyr eller bringes tilbake til leverandøren når et liknende produkt kjøpes. Brukeren har ansvaret for å bringe apparatet til et egnet sted for innsamling ved slutten av dets levetid. Riktig kildesortering som fører til at apparatet senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av materialene som produktet er sammensatt av. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

I OVERENSSTEMMELSE MED EU-DIREKTIV 2006/66/EC

Søppelkurvsymbolet med strek over som befinner seg på batteriet, betyr at dette ved endt levetid ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men tas med til en stasjon for kildesortering eller bringes tilbake til leverandøren ved kjøp av nye liknende batterier som ikke kan lades eller lades. Det eventuelle kjemiske symbolet Hg, Cd, Pb som sitter under søppelkurven med strek over, indikerer substansen batteriet inneholder: Hg=Kvikksølv, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Brukeren har ansvaret for å bringe batterier til et egnet sted for innsamling ved slutten av deres levetid. Riktig kildesortering som fører til at utladde batterier senere gjenvinnes, destrueres eller behandles på annen miljøvennlig måte, forebygger mulige skadevirkninger på miljø og helse og bidrar til gjenvinning av substansene som batteriene er sammensatt av. Ulovlig destruering av produktet fra brukerens side medfører skader på miljøet og den mennesklige helsen. For mer informasjon om tilgjengelige kildesorteringssystemer, ta kontakt med ditt lokale renovasjonsselskap eller forhandleren hvor apparatet ble kjøpt.

Rev. 00-09-090423

Dette produktet er i overensstemmelse med EU-direktiv 2002/95/EC.

Produsert i Kina.

Ålder: från 6 månader

OBSERVERA

Läs och spara dessa instruktioner för framtida bruk!
För Ditt barns säkerhet: **VARNING!**

- Innan användning skall eventuella plastpåsar och övrigt emballage som inte utgör del av leksaken avlägsnas och slängas bort (t ex fästband, fastsättningsdelar, o s v) och hållas utom räckhåll för barn.
- Kontrollera regelbundet produktens förslitningstillstånd och att den inte är skadad. Om den har skadats får den inte användas och ska hållas utom räckhåll för barn.
- Användningen av leksaken får endast ske under uppsikt av en vuxen person.
- Leksaken fungerar med 2 batterier AAA på 1,5 Volt (batterier medföljer). **Batterierna som finns i leksaken vid köpet har endast levererats för demonstrationsprovet på försäljningsplatsen och de ska omedelbart ersättas med nya batterier efter köpet**.

UTBYTE AV BATTERIER

Isättning och byte av utbytbara batterier

- Utbyte av batterier får endast utföras av en vuxen person.
- Hur batterierna byts ut:

1. Lossa på skruven på luckan med hjälp av en skruvmejsel.
2. Skruva loss den lilla luckan på batterifacket, ta ur de använda batterierna och sätt i två nya batterier AAA på 1,5 Volt. Var noga med att kontrollera den korrekta polariteten för isättning (såsom indikeras på produkten).
3. Sätt tillbaka den lilla luckan och dra åt skruven helt och hållet.

- Lämna inte batterier och eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
- Ta alltid ur de urladdade batterierna från produkten för att undvika att eventuella vätskeläckage kan skada produkten.
- Ta alltid ur batterierna om leksaken inte skall användas under en längre tid.
- Använd alkaliska batterier som är lika eller som motsvarar den typ som rekommenderas för denna produkt.
- Blanda inte olika typer av batterier eller använda batterier med nya batterier.
- Kasta inte kasserade batterier på öppen eld, släng dem inte direkt i miljön utan använd Dig av särskilda återvinngingsbehållare.
- Kortslut inte försörjningsklämmorna.
- Försök inte att ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara, eftersom de skulle kunna explodera.
- Användning av uppladdningsbara batterier rekommenderas ej, eftersom de kan minska leksakens funktionsduglighet.
- Om uppladdningsbara batterier används, ska de tas ut från leksaken innan de laddas upp på nytt och uppladdningen får endast utföras under övervakning av en vuxen person.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Rengör leksaken genom att använda en torr duk för att inte skada den elektroniska kretsen.
- Får ej rengöras i diskmaskin.

- Skydda leksaken och batterifack mot vatten, värme, damm och sand.
- Produkten får inte repareras och inga ändringar får utföras på den av köparen eller av ej kvalificerad personal.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2002/96/EC

Symbolen med en överkryssad korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd skall separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplast för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren är ansvarig för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att apparaten kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

DENNA PRODUKT STÄMMER ÖVERENS MED DIREKTIV EU 2006/66/EC

Symbolen med en överkryssad korg på batterierna eller på produktens förpackning indikerar, att batterierna i slutet av deras livslängd skall separeras från hushållsavfallet, de får inte kastas i hushållssoporna utan de skall tas till en uppsamlingsplast för batterier eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper liknande laddningsbara eller ej laddningsbara batterier.

Den eventuella kemiska symbolen Hg, Cd, Pb, som står under den överkryssade korgen indikerar typen av ämne som finns i batteriet: Hg=Kvicksilver, Cd=Kadmium, Pb=Bly.

Användaren är ansvarig för att batterierna i slutet av deras livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. En lämplig sorterad avfallshantering gör att batterierna kan återvinnas för sortering och hantering som står i överensstämmelse med miljöbestämmelserna och därigenom bidrar till att negativa effekter på miljön och hälsan undviks och underlättar återvinning av materialen som produkten består av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingssystem så vänd Er till lokala avfallshanterare eller till affären där produkten köptes.

Rev. 00-09-090423

Denna produkt stämmer överens med Direktiv EU 2002/95/EC.

Tillverkad i Kina.

Ηλικία: 6M +

ΓΕΝΙΚΗ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Συνιστάται να διαβάσετε και να κρατήσετε αυτές τις οδηγίες για να τις συμβουλεύεστε στο μέλλον. Για την ασφάλεια του παιδιού σας: **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και τα άλλα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κ.τ.λ. και κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθορά; Του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Λειτουργεί με 2 μπαταρίες τύπου AAA των 1,5 Volt (περιλαμβάνονται). **Οι περιλαμβανόμενες στο προϊόν μπαταρίες κατά την αγορά παρέχονται μόνο για λόγους επίδειξης στο κατάστημα.**

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Αφαίρεση και τοποθέτηση των μπαταριών

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από ενήλικα.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:

1. Ξεβιδώστε τη βίδα από το πορτάκι με ένα κατσαβίδι,
2. Ξεβιδώστε το πορτάκι της υποδοχής των μπαταριών, αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε 2 νέες μπαταρίες AAA, ,τηρώντας τη σωστή πολικότητα εισαγωγής, (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν).
3. Τοποθετήστε πάλι το καπάκι και σφίξτε καλά τη βίδα.

- Φυλάξτε τις μπαταρίες και τυχόν βίδες ή εργαλεία μακριά από παιδιά.
- Να αφαιρείτε πάντα τις άδειες μπαταρίες από το προϊόν, για να αποφύγετε βλάβες από ενδεχόμενες διαρροές υγρού.
- Να αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τις ενδεδειγμένες ,για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
- Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή καινούργιες με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Μην πετάτε τις άδειες μπαταρίες στη φωτιά ή στο περιβάλλον, αλλά διαθέστε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης, σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.
- Μην προσπαθείτε να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ,γιατί μπορεί να προκληθεί έκρηξη.
- Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του προϊόντος.
- Σε περίπτωση χρήσης επαναφορτιζόμενων μπαταριών, βγάλτε τις από το παιχνίδι, πριν τις φορτίσετε. Αυτή η ενέργεια πρέπει να πραγματοποιείται μόνον από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Το παιχνίδι πλένεται μόνο στην επιφάνεια χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανάκι για να μην καταστραφεί το ηλεκτρονικό κύκλωμα.
- Μην το πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.
- Προστατέψτε το παιχνίδι και τη θήκη των μπαταριών από το νερό, τη ζέστη, τη σκόνη και την άμμο.
- Το προϊόν δεν πρέπει να επισκευάζεται ή να τροποποιείται από τον αγοραστή ή από μη εξειδικευμένο προσωπικό.

ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΟ ΜΕ ΤΟΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ 2002/96/EC

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή κατά την αγορά μιας καινούργιας αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμης ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπει την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ EU 2006/66/EC

Το σύμβολο με το διαγραμμένο καλαθάκι, που αναγράφεται στις μπαταρίες, υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δε χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα ειδικά κέντρα απόρριψης και ανακύκλωσης ή να παραδίδονται στον πωλητή κατά την αγορά καινύριων παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το χημικό σύμβολο Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο καλαθάκι υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Υδράργυρος, Cd=Κάδμιο, Pb=Μόλυβδος.
Ο χρήστης έχει την ευθύνη για την απόρριψη των μπαταριών στα κατάλληλα κέντρα ανακύκλωσης. Η σωστή ανακύκλωση, επεξεργασία ή καταστροφή του προϊόντος συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της υγείας καθώς και στην ανακύκλωση των υλικών από τα οποία είναι κατασκευασμένες οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από το χρήστη βλάπτει το περιβάλλον και τη δημόσια υγεία. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση και επεξεργασία των απορριμμάτων, απευθυνθείτε στις κατά τόπους υπηρεσίες ή στο κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

Rev. 00-09-090423

Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τον Ευρωπαϊκό Κανονισμό 2002/95/EC.

Παράγεται στην Κίνα.

Wiek: 6M+

OGÓLNE UWAGI

Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.
Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka: **UWAGA!**

- Przed przystąpieniem do użytkowania, należy usunąć i pozbyć się ewentualnych plastikowych torebek oraz wszelkich elementów nie będących częścią zabawki (na przykład sznurki, elementy mocujące, itp.) i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy sprawdzać okresowo stan zużycia zabawki oraz kontrolować czy nie jest ona zepsuta. Uszkodzona zabawka nie może być używana i należy przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawka powinna być używana pod nadzorem osoby dorosłej. **Baterie załączone w chwili zakupu dostarczane są tylko w celach pokazowych i po nabyciu zabawki powinny być bezzwłocznie wymienione na nowe.**

WYMIANA BATERII

Wyjmowanie i wkładanie baterii

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- Aby wymienić baterie należy:

1. Poluzować śrubokrętem wkręt pokrywki.
2. Wyjąć pokrywkę, a następnie wyjąć gniazdko na baterie.
3. Odkręcić pokrywkę gniazdka na baterie; wyjąć wyczerpane baterie; włożyć 2 nowe baterie typu AAA o napięciu 1,5 Volt, zwracając uwagę na to, aby zachowana została prawidłowa biegunowość (tak jak pokazano na produkcie).
4. Włożyć na swoje miejsce pokrywkę i dokręcić wkręt.
5. Włożyć gniazdko na baterie i dokręcić pokrywkę.

- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w zasięgu ręki dzieci.
- Usuwać zawsze wyczerpane baterie z produktu, aby uniknąć ewentualnych wycieków, które mogłyby uszkodzić produkt.
- Zawsze wyjmować baterie, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy okres czasu.
- Należy stosować baterie alkaliczne jednakowe lub podobne do baterii zalecanych dla tego produktu.
- Nie mieszać różnych rodzajów baterii, ani baterii wyczerpanych z nowymi.
- Nie wrzucać wyczerpanych baterii do ognia, ani nie wyrzucać ich do otoczenia. Należy je wyrzucać do specjalnych pojemników selektywnej zbiórki odpadów.
- Nie powodować zwarcia na zaciskach prądowych.
- Nie próbować ładować baterii, których nie można ponownie ładować: mogłyby one wybuchnąć.
- Zaleca się nie stosować baterii dających się ponownie ładować; mogłyby one spowodować gorsze funkcjonowanie zabawki.
- W razie użycia baterii, które można wielokrotnie ładować, przed przystąpieniem do ich ładowania, należy je wyjąć z zabawki i przeprowadzić ładowanie tylko pod nadzorem osoby dorosłej.

CZYSZCZENIE ORAZ KONSERWACJA ZABAWKI

- Czyścić tylko powierzchnię zabawki używając suchej szmatki, aby nie uszkodzić obwodu elektronicznego.
- Nie myć w zmywarce.
- Chronić starannie zabawkę oraz gniazdko na baterie przed wodą, przed źródłami ciepła oraz przed kurzem i piaskiem.
- Produkt nie powinien być naprawiany ani modyfikowany przez kupującego lub przez niewykwalifikowany personel.

PRODUKT SPEŁNIA WYMOGI ZARZĄDZENIA EU 2002/96/EC

Symbol przekreślonego kosza znajdujący się na urządzeniu oznacza, że wyrobu nim oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Po zużyciu produkt należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie go użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do sprzedawcy. Odpowiednia selektywna zbiórka śmieci umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/EC

Symbol przekreślonego kosza widoczny na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że po zakończeniu okresu ich eksploatacji nie powinny być one usuwane ze zwykłymi odpadami domowymi, a więc nie mogą być likwidowane jako odpady miejskie. Należy je dostarczyć do punktu selektywnej zbiórki lub zwrócić sprzedawcy w chwili zakupu nowych, podobnych baterii dających się ponownie ładować lub zwykłych.
Ewentualny symbol chemiczny Hg, Cd, Pb przytoczony pod przekreślonym koszem wskazuje na rodzaj substancji zawartej w baterii: Hg = rtęć, Cd = Kadm, Pb=Ołów.
Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wyczerpanych baterii do odpowiedniego punktu zbiorczego, aby umożliwić ich obróbkę oraz recykling. Odpowiednia selektywna zbiórka umożliwiająca recykling, obróbkę i likwidację w poszanowaniu otoczenia, pozwala zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano baterie. Nieprawidłowa likwidacja produktu przez użytkownika szkodzi środowisku i zdrowiu. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Kor. 00-09-090423
Produkt spełnia wymogi Zarządzenia EU 2002/95/EC.
Wyprodukowano w Chinach.

Возраст: от 6 месяцев

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рекомендуется прочесть настоящую инструкцию и сохранить её для последующих консультаций. В целях безопасности Вашего ребёнка: **Внимание!**

- Перед использованием снять с изделия возможные пластиковые пакеты и другие элементы упаковки (такие как шнуры, крепёжные детали, пр.) и держать их вдали от детей.
- Регулярно проверять состояние изделия (износ, повреждения). Если игрушка поломана, не пользоваться ею и держать её в недоступном для ребёнка месте.
- Не оставляйте играть ребёнка одного без присмотра со стороны взрослых.
- Работает от 2-х батареек AAA по 1,5 Вольт (прилагаются). **Батарейки, прилагающиеся к изделию в момент покупки, поставляются только для демонстрации изделия в магазине, их необходимо заменить сразу после покупки.**

ЗАМЕНА БАТАРЕЕК

Как вынуть и вставить одноразовые батарейки

- Замена батареек должна быть произведена только взрослыми.
- Чтобы заменить батарейки:

1. Необходимо отвинтить отвёрткой винт на крышке.
2. Отвинтить крышку отсека с батарейками, извлечь разряжённые батарейки, вставить 2 новые типа AAA по 1,5 Вольт, следя за полярностью (как указано на изделии).
3. Установить крышку и завинтить винт до упора.

- Не оставлять батарейки или инструменты под рукой у детей.
- Всегда вынимать разряжённые батарейки из изделия, так как возможная утечка жидкости может повредить его.
- Всегда вынимать батарейки, если в течение долгого времени изделием никто не пользуется.
- Для функционирования изделия использовать щелочные батарейки рекомендуемого типа или им эквивалентные.
- Не смешивать различные типы батареек или разряжённые батарейки с новыми.
- Не разбрасывать и не сжигать использованные батарейки, а пользоваться соответствующими контейнерами для дифференцированного сбора отходов.
- Не замыкать клеммы.
- Не пытаться перезарядить одноразовые батарейки: они могут взорваться.
- Не рекомендуется применение перезарядных батареек, так как они могут снизить функциональность игрушки.
- Если используются перезарядные батарейки, то прежде чем зарядить их, необходимо извлечь их из игрушки; производить зарядку только в присутствии взрослых.

УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Чистить игрушку сухой мягкой тканью, чтобы не повредить электронную схему.
- Не мыть в посудомоечной машине.

• Держать игрушку и отсек с батарейками вдали от источников тепла, предохранять от пыли, песка и воды.
• Изделие не должно модифицироваться или ремонтироваться покупателем или неквалифицированным персоналом.

ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ДИРЕКТИВЕ EU 2002/96/EC

Приведенный на приборе символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы это изделие, которое следует сдавать в утиль отдельно от домашних отходов, необходимо сдать в пункт сбора вторсырья для переработки электрической и электронной аппаратуры, или сдать продавцу при покупке новой эквивалентной аппаратуры. Пользователь несёт ответственность за сдачу прибора в конце его срока службы в специальные организации сбора. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей старого прибора на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию материалов, из которых состоит изделие. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой применение санкций, предусмотренных действующими положениями закона. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

СООТВЕТСТВИЕ ДИРЕКТИВЕ EU 2006/66/EC

Приведенный на батарейках символ перечеркнутой корзины обозначает, что в конце срока службы батареек, их необходимо сдавать в пункт сбора вторсырья для переработки или сдать продавцу при покупке новых перезаряжающихся батареек или одноразовых эквивалентных батареек. Знаки химических элементов Hg, Cd, Pb, помещенные под символом перечеркнутой корзины, обозначает тип вещества, содержащегося в батарейке: Hg=Ртуть, Cd=Кадмий, Pb=Свинец.

Потребитель несет ответственность за сдачу батареек в конце срока их службы в специальные организации сбора с целью способствовать переработке и реутилизации. Надлежащий сбор вторсырья с последующей сдачей использованных батареек на повторное использование, переработку и утилизацию без нанесения ущерба окружающей среде помогает снизить отрицательное воздействие на неё и на здоровье людей, а также способствует повторному использованию вещества, из которого состоят батарейки. Самовольная утилизация изделия потребителем влечет за собой ущерб окружающей среде и здоровью людей. Более подробные сведения об имеющихся способах сбора Вы можете получить, обратившись в местную службу вывоза отходов или же в магазин, где Вы купили изделие.

Rev. 00-09-090423

Данное изделие соответствует директиве EU 2002/95/EC.

Изготовлено в Китае.

Yaş: 6 AY +

GENEL UYARILAR

Bu kullanım bilgilerinin okunması ve ilerde referans almak üzere saklanması önerilir. Çocuğunuzun güvenliği için: **DİKKAT!**

- Bu oyuncağı çocuğunuza vermeden önce olası plastik torbaları ve oyuncağın parçası olmayan diğer elemanları (örneğin sarkaç, plastik kısımlar, vs) kaldırıp atınız ya da çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Ürünün aşınma durumunu ve kırık kısımlar olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Hasarlı olması durumunda kullanmayarak çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız.
- Oyuncak daima bir yetişkinin denetimi altında kullanılmalıdır.
- 2 adet 1,5 Voltluk AAA tip pille çalışır (piller birlikte verilir). **Satın aldığınızda üzerinde olan piller oyuncağın mağazada denenmesi için takılmıştır, satın alır almaz hemen değiştirmeniz rica olunur.**

PİLLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Değiştirilebilir pillerin çıkartılması ve değiştirilmesi

- Pillerin değiştirilmesi daima bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.
- Pilleri değiştirmek için:

1. Pil bölmesinin kapağındaki vidayı bir tornavida yardımıyla gevşetiniz.
2. Kapağı çıkarınız, pil bölmesinden tükenmiş pilleri çıkarınız, yerlerine kutuplarına dikkat ederek (ürünün üstünde gösterildiği gibi) yeni pilleri sokunuz.
3. Kapağı yerine yerleştiriniz ve vidayı sonuna kadar sıkıştırınız.

- Pilleri ya da olası avadanlıkları çocukların ulaşabilecekleri bir yerde bırakmayınız.
- Sıvı kaybederek ürüne zarar verebileceklerinden dolayı tükenmiş pilleri daima üründen çıkarınız.
- Ürünün uzun süre kullanılmayacağı öngörülüyorsa daima pilleri çıkarınız.
- Bu ürünün çalışması için önerilenlerin aynı ya da eşdeğerli alkalin pil kullanınız.
- Değişik tipte pilleri veya tükenmiş pilleri yenileri ile karıştırmayınız.
- Tükenmiş pilleri ateşe atmayınız veya çevrede bırakmayınız, ayrışımlı çöp toplama merkezlerinden yararlanarak imha ediniz.
- Besleme mandallarına kısa devre yaptırmayınız.
- Şarj edilmeyen pilleri şarj etmeye kalkışmayınız, patlayabilirler.
- Şarj edilebilir pil kullanılması önerilmez, oyuncağın etkinliğini kısıtlayabilir.
- Şarj edilebilir pil kullanılması durumunda, bunları yeniden şarj etmeden önce oyuncaktan çıkarınız ve şarj işlemini yalnızca bir yetişkinin denetimi altında yapınız.

OYUNCAĞIN TEMİZLİK VE BAKIMI

- Elektronik devreye zarar vermemek için oyuncağı kuru bir bezle temizleyiniz.
- Bulaşık makinesinde yıkamayınız.
- Oyuncağı ve pil bölmesini sudan, sıcaktan, toz ve kumdan koruyunuz.
- Oyuncak satın alan veya ehil olmayan kişiler tarafından tamir edilmemeli veya üzerinde değişiklik yapılmamalıdır.

BU ÜRÜN EU 2002/96/EC DİREKTİFİNE UYGUNDUR

Cihazın üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, ürünün kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak bertaraf edilmesi gerektiği doğrultusunda, elektrikli ve elektronik cihazların yeniden dönüştürülmesi için ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya benzer yeni bir cihaz satın alındığında ürünün satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Kullanıcı, cihazın kullanım ömrünün sonunda, cihazın uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış cihazın çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve bertaraf edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve ürünün oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık bertaraf etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

EU 2006/66/EC DİREKTİFİNE UYGUNLUK

Pillerin üzerinde bulunan üzeri çizili sepet sembolü, pillerin kullanım ömrünün sonunda ev atıklarından ayrı olarak yok edilmesi gerektiği doğrultusunda, ayrıştırmalı bir çöp toplama merkezine götürülmesi veya şarj edilebilir ya da şarj edilemeyen aynı değerde piller satın alındığında tükenmiş pillerin satıcıya teslim edilmesi gerektiğini belirtir.

Üzeri çizili sepetin altında yer alan Hg, Cd, Pb kimyasal semboller pilin içerdiği maddeyi belirtir: Hg=Merkür, Cd= Kadmiyum, Pb= Kurşun.

Kullanıcı, pillerin kullanım ömrünün sonunda, bunların uygun toplama merkezlerine tesliminden sorumludur. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmış pillerin çevreye uygun yeniden dönüştürülme, işlenme ve yok edilmesine yönelik uygun ayrıştırmalı çöp toplama, çevre ve sağlık üzerindeki olası olumsuz etkilerin önlenmesine katkıda bulunur ve pillerin oluştuğu malzemelerin yeniden dönüştürülmesini sağlar. Mevcut çöp toplama sistemleri ile ilgili daha detaylı bilgi için yerel atık yok etme hizmetine veya ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurunuz.

Rev. 00-09-090423

Bu ürün EU 2002/95/EC direktifine uygundur.

Çin'de üretilmiştir.

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/96/إي سي .
يشير رمز صندوق المخلفات المشطوب على الجهاز إلى أن المنتج بعد انقضاء عمره الافتراضي يجب فصله عن المخلفات المنزلية وتسليمه لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية . أو تسليمه إلى محل البيع عند شراء جهاز آخر مثيل له ؛ فعلى المستهلك مسؤولية تسليم الجهاز بعد انقضاء عمره لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات . وذلك أن جمع وفرز مخلفات الأجهزة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة وبالصحة العامة . ويساعد أيضا على إعادة استخدام خامات المنتج بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يجعله عرضة للعقوبات الإدارية التي تنص عليها مواد المرسوم التشريعي رقم 22 لسنة 1997 (المادة 50 وما يليها من المرسوم التشريعي رقم 22 /97) .
لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز المخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو المحل الذي تم شراء المنتج منه .

المطابقة لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2006/66/إي سي .
إن رمز صندوق المخلفات المشطوب الموجود على البطاريات أو على عبوة المنتج يشير إلى أنها بعد انقضاء عمرها الافتراضي يجب فصلها عن المخلفات المنزلية ولا يجب التخلص منها مثل المخلفات البلدية . ولكن يجب تسليمها لإحدى مراكز تجميع وفرز المخلفات . أو تسليمها لمحل البيع عند شراء بطاريات أخرى جديدة مماثلة قابلة للشحن أو غير قالبة للشحن .
إن كتابة أحد هذه الرموز الكيميائية Pb, Cd, Hg تحت رمز صندوق المخلفات المشطوب تشير إلى نوع المادة التي تحتوي عليها البطارية : Hg= الزئبق - Cd = الكادميوم - Pb= الرصاص .
على المستهلك مسؤولية تسليم البطاريات بعد انقضاء عمرها لإحدى المراكز المتخصصة في تجميع وفرز المخلفات للعمل على تسهيل عمليات المعالجة والتدوير . وذلك أن جمع وفرز البطاريات الفارغة بطريقة سليمة لإعادة تدويرها ومعالجتها والتخلص منها بما يتلاءم مع البيئة يعمل على تجنب ما قد يحدث من أضرار سيئة بالبيئة وبالصحة العامة . ويساهم أيضا في إعادة استخدام المواد التي تتكون منها البطاريات بشكل جديد . إن التخلص من المنتج بشكل عشوائي من قبل المستهلك يؤدي إلى حدوث أضرار بالبيئة وبالصحة العامة . لمزيد من المعلومات بشأن الأنظمة المتاحة الخاصة بتجميع وفرز المخلفات يمكن التوجه إلى الخدمة المحلية المختصة بالتخلص من المخلفات أو إلى المحل الذي تم شراء المنتج منه .

مراجعة 00-09-090423

هذا المنتج مطابق لتوجيه الاتحاد الأوروبي 2002/95/ إي سي .

مصنع في الصين

كود تليفونينو فوتو تريللو

العمر: 6ش+

تحذير عام

ننصح بقراءة وحفظ هذه التعليمات لمراجعتها في المستقبل. لضمان الأمان لطفلك: تنبيه!

- يجب قبل الاستعمال القيام برمي الأكياس البلاستيكية والأجزاء الأخرى التى لا تعتبر كجزء من اللعبة (مثل الخيوط وأجزاء التثبيت وغير ذلك) وإبعادها عن متناول الأطفال.
- التأكد دوريا من حالة إستهلاك المنتج ومن عدم وجود تشققات. في حالة وجود أضرار بالمنتج يجب عدم استعمال اللعبة وإبعادها عن منال الأطفال.
- يجب استعمال اللعبة تحت مراقبة شخص بالغ العمر.
- تعمل هذه اللعبة بواسطة 2 بطاريات نوع AAA فئة 1.5 فولت (شاملة مع المنتج) . البطاريات الشاملة مع المنتج لحظة الشراء هي فقط لتجربة المنتج في محل البيع ويرجى استبدالها ببطاريات جديدة فور إتمام الشراء .

أستبدال البطاريات

إزالة وإدراج البطاريات القابلة لإعادة الشحن

- يجب إجراء الإستبدال من قبل شخص بالغ العمر.
- لإجراء عملية الإستبدال:

1. فك المسامير اللولبية من مواضعها بالاستعانة بمفك.
2. فك غطاء قسم البطاريات وإزالة البطاريات الفارغة الشحنة وإدراج عدد 2 بطارية جديدة نوع AAA قدرتها 1,5 Volt مع مراعاة التوجيه الموضح علي المنتج.
3. إعادة تجميع غطاء علبة البطاريات وإحكام الغلق بالمسامير اللولبية.

- عدم ترك البطاريات وأدوات الفك بمتناول الأطفال.
- القيام دائما بإزالة البطاريات الفارغة من المنتج لتفادي إنسكاب السوائل الكيماوية التى قد تسبب عطب المنتج.
- القيام دائما بإزالة البطاريات في حالة عدم استعمال اللعبة لفترة طويلة المدي.
- استخدام بطاريات ألكالين مماثلة أو مساوية للنوع المنصوح لتشغيل هذا المنتج.
- عدم استعمال بطاريات مختلفة مع بعض أو بطاريات فارغة الشحنة مع بطاريات جديدة.
- عدم رمي البطاريات الفارغة الشحنة بداخل النار أو بالبيئة ويجب القيام برميها بصناديق النفايات المخصصة.
- يجب عدم العبث في أجزاء التغذية لتفادي عطبها.
- يجب الإمتناع من شحن البطاريات الغير قابلة لإعادة الشحن: قد تنفجر.
- ننصح بعدم استعمال البطاريات القابلة للشحن. قد تسبب الإنخفاض الوظيفي للعبة.
- عند استخدام بطاريات قابلة للشحن يجب سحبها من اللعبة وإعادة شحنها تحت مراقبة شخص بالغ العمر.

تنظيف وصيانة اللعبة:

- تنظيف اللعبة باستعمال قطعة قماشية ناشفة لتفادي تضرر الأجزاء الألكترونية.
- عدم الغسل بغسالة صحون.
- حماية اللعبة وقسم البطاريات من الحرارة والغبار والرمال.
- يحظر عمل إصلاحات أو تعديلات على المنتج من قبل المشتري أو من قبل شخص غير مؤهل لذلك .

Cod. 00 066699 200 000

Mobieltje Foto Rammelaar
Trillo Kuvapuhelin
Foto Telefon Trillo
Telefon Foto Drill

Τηλεφωνο Που Δονειται Με Φωτογραφιες
Grzechotka Telefon z Aparaem Fotograficznym
Погремушка Телефон-Фотоаппарат
Titreşimli Fotoğraf Çek Telefon
تليفونينو فوتو ترييللو

86540 Z2 1

Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate - Como - Italy - Made in China

www.chicco.com